

**Роль лингвистического аспекта лингвострановедения  
в изучении иностранных языков**

Точилина А.К.

Белорусский национальный технический университет

Лингвострановедение – одно из центральных направлений лингвистических исследований социальной и культурной обусловленности языка. Его можно определить как изучение культуры страны параллельно с изучением самого языка. Изучение культурного компонента слов является важным условием успешного овладения иностранным языком.

Язык является средством хранения культурно-исторической информации. В первую очередь в лексике отражаются фрагменты социального опыта, обусловленного основной деятельностью данного народа. Без знания соответствующих коннотаций, присутствующих в иностранном языке, невозможно полностью понять весь смысл, заложенный в слове или высказывании.

Слово есть, прежде всего, обозначение, знак той или иной жизненной реалии, и поэтому в его семантике можно найти и выделить некоторое “экстралингвистическое” содержание, которое прямо и непосредственно отражает обслуживаемую языком культуру.

В словах, имеющих культурный компонент, можно выделить три группы: а) безэквивалентные; б) коннотативные; в) фоновая лексика.

Первые – слова, служащие для выражения понятий, которые отсутствуют в иной культуре, и не имеющие прямых эквивалентов за пределами языка, к которому они принадлежат. Вторые – слова, которые не просто указывают на предмет, но и несут в себе обозначение его отличительных свойств. Фоновая лексика – слова или выражения, имеющие дополнительное содержание и сопутствующие семантические или стилистические оттенки, которые накладываются на его основное значение, известные говорящим и слушающим, принадлежащим к данной языковой культуре.

Изучение фоновых знаний, объективных способов выделения культурного компонента значения является важным аспектом образовательного процесса, поскольку включение в лингвистический анализ социального измерения дает возможность глубже проникнуть в саму природу языка, полнее выявить условия его функционирования и динамику его развития, позволяет представить в новом свете картину языка как общественного явления.